**13 NOVEMBRE 2025 – 11 GENNAIO 2026**

**MILANO | BIBLIOTECA NAZIONALE BRAIDENSE**

**EDOARDA MASI E LA CINA.**

***Pensiero, letteratura e traduzione***

**A cura di Bettina Mottura, Simona Gallo, Marina Zetti**

**Dal 13 novembre 2025 all'11 gennaio 2026, la sala** **Maria Teresa della Biblioteca Nazionale Braidense a Milano ospita la mostra *Edoarda Masi e la Cina. Pensiero, letteratura e traduzione.***

L’esposizione, curata da Bettina Mottura, Simona Gallo e Marina Zetti, realizzata in collaborazione tra la Pinacoteca di Brera e l'Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni, si propone di condividere per la prima volta con il pubblico la ricca esperienza di studio, di lettura e di traduzione della Cina della sinologa Edoarda Masi, bibliotecaria della Braidense dal 1961 al 1973, attraverso il confronto diretto con il suo inestimabile lascito custodito proprio in Biblioteca Braidense, composto da oltre 2000 volumi.

Il maggiore contributo di Edoarda Masi alla reciproca comprensione tra Italia e Cina è stata la sua attività letteraria, sia di collezione, sia di traduzione di capolavori della letteratura cinese classica, quali *Il sogno della camera rossa*, e moderna, tra cui l’opera di Lu Xun.

La rassegna, suddivisa in tre sezioni - pensiero, letteratura, traduzione – ruota attorno al focus della dimensione letteraria della Cina conosciuta e restituita ai lettori italiani.

Tuttavia, la natura poliedrica della figura di Edoarda Masi, viaggiatrice, avida lettrice di opere classiche e moderne, traduttrice di capolavori letterari, pensatrice e studiosa della Cina contemporanea in prospettiva storica e politica, suggerisce una articolazione plurale della mostra, che possa seguire le differenti traiettorie percorse da questa illustre figura intellettuale alla scoperta di una Cina ancora relativamente inedita in Italia.

Milano, 9 settembre 2025

**EDOARDA MASI E LA CINA. *Pensiero, letteratura e traduzione***

Milano, Biblioteca Nazionale Braidense | Sala Maria Teresa (via Brera 28)

**13 novembre 2025 – 11 gennaio 2026**

**Orari**: da lunedì a venerdì 9.30 – 17.30; sabato 9.30 – 13.00

**Informazioni:**

bibliotecabraidense.org

**Responsabile ufficio comunicazione La Grande Brera**

Marco Toscano | E. [marco.toscano@cultura.gov.it](mailto:marco.toscano@cultura.gov.it)

**Ufficio stampa**

**CLP Relazioni Pubbliche**

Marta Pedroli | M. +39 347 4155017 | E. [marta.pedroli@clp1968.it](mailto:marta.pedroli@clp1968.it)

T. + 39 02 36755700 | [www.clp1968.it](http://www.clp1968.it)